

# **NL Handleiding: Cookinglife Grill Houtskool White Quebracho - 10 kg - Restaurantkwaliteit**

## **Producttitel**

Cookinglife Grill Houtskool White Quebracho - 10 kg - Restaurantkwaliteit

## **Inhoud van het product**

- 1x Cookinglife Grill Houtskool White Quebracho (Gewicht: 10 kg, Stukgrootte: 50–200 mm)
- Verpakkingsafmetingen: 750 x 500 x 150 mm (L x B x H)
- Materiaal: Houtskool (Quebracho Blanco)

## **Gebruiksaanwijzingen**

- Gebruik: Geschikt voor directe hitte (grillen/schroeien) en indirecte hitte (low & slow, tot 8+ uur)
- Ontsteken: Gebruik een aanmaakschoorsteen gevuld tot driekwart met natuurlijke aanmaakblokjes; vermijd aanmaakvloeistof
- Gebruiksklaar: Binnen 15–20 minuten na ontsteken op grilltemperatuur
- Asproductie: Minimaal – bevordert stabiele luchtcirculatie en gelijkmatige temperatuur in de grill
- Stukgrootte: 50–200 mm grote stukken; stapel compact voor directe hitte of spreid losser voor indirecte warmte
- Rooksmaak: Geeft een subtiel, puur houtig rookaroma af zonder chemische bijsmak
- Hergebruik: Overgebleven houtskool kan na afkoeling opnieuw worden aangestoken
- Opslag: Bewaar droog en afgesloten om kwaliteit en ontsteekvermogen te behouden
- Veiligheid: Uitsluitend buiten of in goed geventileerde ruimten gebruiken; nooit binnenshuis; uit de buurt van brandbare materialen houden; buiten bereik van kinderen bewaren

## **Onderhouds- en reinigingsinstructies**

- Reinigen: Was glas af met warm water en een mild afwasmiddel. Vermijd schurende schoonmaakmiddelen of staalwol die het oppervlak kunnen bekrassen.
- Vet en rook: Verwijder BBQ-vet en -roet direct na gebruik om aankoeien te voorkomen. Gebruik indien nodig een ontvetter geschikt voor glas.
- Drogen: Droog glas direct en volledig af met een zachte doek om watervlekken en kalkaanslag te voorkomen.
- Opslag: Bewaar glasproducten op een veilige, stabiele plek waar ze niet kunnen omvallen of tegen elkaar aan stoten.
- Inspectie: Controleer glas vóór elk gebruik op barsten, chips of andere beschadigingen.

## **Veiligheidsinstructies**

- Breekbaarheid: Glas kan breken of versplinteren bij vallen, stoten of blootstelling aan extreme temperatuurwisselingen. Wees extra voorzichtig bij gebruik in de buurt van een BBQ.
- Thermische schok: Stel glas niet bloot aan plotselinge temperatuurwisselingen (bijv. koud glas direct boven een hete vlam plaatsen). Dit kan leiden tot barsten of breken.

- **Snijgevaar:** Ruim glasscherven onmiddellijk op met een borstel en schep — niet met blote handen.
- **Hitte:** Gebruik hittebestendige handschoenen bij het hanteren van glas dat in contact is geweest met hitte van de BBQ.
- **Inspectie:** Gebruik geen glas met barsten, chips of beschadigingen. Verwijder beschadigd glas direct uit gebruik.

## Leeftijdsrestricties

Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik door volwassenen. Houd kinderen uit de buurt van de BBQ en van glasproducten die in combinatie met de BBQ worden gebruikt.

## Instructies voor verwijdering

- **Onbeschadigd glas:** Gooi afgedankt glas in de glasbak bij een inzamelpunt in de buurt.
- **Gebroken glas:** Gooi gebroken glas bij het restafval. Wikkel scherven veilig in papier of karton vóór het weggooien.
- **Verpakking:** Voer verpakkingsmateriaal af conform de lokale recyclingregels.

## Waarschuwingen

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.
- **P280:** Beschermende handschoenen dragen bij het hanteren van gebroken glas.

## Gevaarinformatie

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk van glas.

*Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.*

---

# **EN** User Manual: Cookinglife Grill Charcoal White Quebracho - 10 kg - Restaurant Quality

## **Product Title**

Cookinglife Grill Charcoal White Quebracho - 10 kg - Restaurant Quality

## **Contents of the Product**

- 1x Cookinglife Grill Charcoal White Quebracho (Weight: 10 kg, Piece size: 50–200 mm)
- Packaging dimensions: 750 x 500 x 150 mm (L x W x H)
- Material: Charcoal (Quebracho Blanco)

## **User Instructions**

- Use: Suitable for direct heat (grilling/searing) and indirect heat (low & slow, up to 8+ hours)
- Ignition: Use a chimney starter filled three-quarters full with natural firelighters; avoid lighter fluid
- Ready to grill: Reaches grilling temperature within 15–20 minutes of ignition
- Ash production: Minimal – promotes stable airflow and even temperature in the grill
- Piece size: 50–200 mm large pieces; stack compactly for direct heat or spread loosely for indirect heat
- Smoke flavour: Delivers a subtle, pure woody smoke aroma with no chemical aftertaste
- Reuse: Leftover charcoal can be re-ignited after cooling
- Storage: Store dry and sealed to preserve quality and ignitability
- Safety: Use outdoors or in well-ventilated areas only; never use indoors; keep away from flammable materials; keep out of reach of children

## **Maintenance and Cleaning Instructions**

- Cleaning: Wash glass with warm water and a mild detergent. Avoid abrasive cleaners or steel wool that may scratch the surface.
- Grease and smoke: Remove BBQ grease and soot immediately after use to prevent build-up. Use a degreaser suitable for glass if needed.
- Drying: Dry glass immediately and thoroughly with a soft cloth to prevent water spots and limescale deposits.
- Storage: Store glass products in a safe, stable place where they cannot tip over or knock against each other.
- Inspection: Inspect glass for cracks, chips, or other damage before each use.

## **Safety Instructions**

- Breakage: Glass can break or shatter when dropped, knocked, or exposed to sudden temperature changes. Exercise extra caution when using near a BBQ.
- Thermal shock: Do not expose glass to sudden temperature changes (e.g., placing cold glass directly over a hot flame). This can cause cracking or shattering.
- Cut hazard: Clean up glass fragments immediately using a brush and dustpan — never with bare hands.
- Heat: Use heat-resistant gloves when handling glass that has been in contact with BBQ heat.

- **Inspection:** Do not use glass that is cracked, chipped, or damaged. Remove damaged glass from use immediately.

## **Age Restrictions**

This product is intended for use by adults only. Keep children away from the BBQ and from glass products used in combination with the BBQ.

## **Disposal Instructions**

- **Undamaged glass:** Dispose of unwanted glass in a glass recycling bank at a local collection point.
- **Broken glass:** Dispose of broken glass with general waste. Wrap shards safely in paper or cardboard before disposal.
- **Packaging:** Dispose of packaging materials in accordance with local recycling regulations.

## **Warnings**

- **P102:** Keep out of reach of children.
- **P103:** Read label/these instructions before use.
- **P280:** Wear protective gloves when handling broken glass.

## **Hazard Information**

- -: This product contains no chemical hazards.
- -: Physical hazard: Risk of cuts from glass breakage.

*By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.*

---

# **DE** Gebrauchsanleitung: Cookinglife Grill Holzkohle White Quebracho - 10 kg - Restaurantqualität

## **Produkttitel**

Cookinglife Grill Holzkohle White Quebracho - 10 kg - Restaurantqualität

## **Produktinhalt**

- 1x Cookinglife Grill Holzkohle White Quebracho (Gewicht: 10 kg, Stückgröße: 50–200 mm)
- Verpackungsmaße: 750 x 500 x 150 mm (L x B x H)
- Material: Holzkohle (Quebracho Blanco)

## **Benutzeranleitung**

- Verwendung: Geeignet für direkte Hitze (Grillen/Anbraten) und indirekte Hitze (Low & Slow, bis zu 8+ Stunden)
- Anzünden: Anzündkamin zu drei Vierteln mit natürlichen Anzündern befüllen; Anzündflüssigkeit vermeiden
- Grillbereit: Erreicht die Grilltemperatur innerhalb von 15–20 Minuten nach dem Anzünden
- Ascheproduktion: Minimal – fördert stabile Luftzirkulation und gleichmäßige Temperatur im Grill
- Stückgröße: 50–200 mm große Stücke; kompakt stapeln für direkte Hitze oder locker verteilen für indirekte Wärme
- Raucharoma: Gibt ein subtiles, reines Holzraucharoma ohne chemischen Beigeschmack ab
- Wiederverwendung: Übrige Holzkohle kann nach dem Abkühlen erneut angezündet werden
- Lagerung: Trocken und verschlossen lagern, um Qualität und Zündfähigkeit zu erhalten
- Sicherheit: Nur im Freien oder in gut belüfteten Bereichen verwenden; niemals in Innenräumen; von brennbaren Materialien fernhalten; außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

## **Pflege- und Reinigungshinweise**

- Reinigung: Glas mit warmem Wasser und mildem Spülmittel abwaschen. Scheuermittel oder Stahlwolle vermeiden, die die Oberfläche zerkratzen können.
- Fett und Rauch: BBQ-Fett und -Ruß sofort nach dem Gebrauch entfernen, um Einbrennen zu verhindern. Bei Bedarf einen für Glas geeigneten Entfetter verwenden.
- Trocknen: Glas sofort und gründlich mit einem weichen Tuch abtrocknen, um Wasserflecken und Kalkablagerungen zu vermeiden.
- Aufbewahrung: Glasprodukte an einem sicheren, stabilen Ort aufbewahren, wo sie nicht umfallen oder gegeneinander stoßen können.
- Kontrolle: Glas vor jeder Verwendung auf Risse, Absplitterungen oder andere Beschädigungen prüfen.

## **Sicherheitshinweise**

- Bruchgefahr: Glas kann brechen oder splintern, wenn es herunterfällt, angestoßen wird oder plötzlichen Temperaturschwankungen ausgesetzt ist. Besondere Vorsicht beim Einsatz in der Nähe eines BBQs.
- Thermischer Schock: Glas keinen plötzlichen Temperaturwechseln aussetzen (z. B. kaltes Glas direkt über eine heiße Flamme stellen). Dies kann zu Rissen oder Brüchen führen.

- **Schnittgefahr:** Glasscherben sofort mit Handfeger und Schaufel aufräumen — niemals mit bloßen Händen.
- **Hitze:** Beim Anfassen von Glas, das Kontakt mit der BBQ-Hitze hatte, hitzebeständige Handschuhe verwenden.
- **Kontrolle:** Glas mit Rissen, Absplitterungen oder Beschädigungen nicht verwenden. Beschädigtes Glas sofort aus dem Gebrauch nehmen.

## **Altersbeschränkungen**

Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung durch Erwachsene bestimmt. Kinder vom BBQ und von Glasprodukten, die in Verbindung mit dem BBQ verwendet werden, fernhalten.

## **Entsorgungshinweise**

- **Unbeschädigtes Glas:** Entsorgung von Altglas im Glascontainer an einem lokalen Sammelplatz.
- **Gebrochenes Glas:** Gebrochenes Glas im Restmüll entsorgen. Scherben vor der Entsorgung sicher in Papier oder Karton einwickeln.
- **Verpackung:** Verpackungsmaterialien gemäß den örtlichen Recyclingvorschriften entsorgen.

## **Warnhinweise**

- **P102:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- **P103:** Vor Gebrauch Etikett/diese Anweisungen lesen.
- **P280:** Beim Umgang mit gebrochenem Glas Schutzhandschuhe tragen.

## **Gefahreninformationen**

- -: Dieses Produkt enthält keine chemischen Gefahren.
- -: Physische Gefahr: Verletzungsgefahr durch Glasbruch.

*Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.*

---

# **FR Manuel d'utilisation: Cookinglife Grill Charbon de Bois White Quebracho - 10 kg - Qualité Restaurant**

## **Titre du produit**

Cookinglife Grill Charbon de Bois White Quebracho - 10 kg - Qualité Restaurant

## **Contenu du produit**

- 1x Cookinglife Grill Charbon de Bois White Quebracho (Poids : 10 kg, Taille des morceaux : 50–200 mm)
- Dimensions de l'emballage : 750 x 500 x 150 mm (L x l x H)
- Matériau : Charbon de bois (Quebracho Blanco)

## **Instructions d'utilisation**

- Utilisation : Convient pour la chaleur directe (grillade/saisie) et la chaleur indirecte (low & slow, jusqu'à 8 heures et plus)
- Allumage : Utiliser un allume-feu en cheminée rempli aux trois quarts avec des allume-feux naturels ; éviter le liquide d'allumage
- Prêt à griller : Atteint la température de grillade en 15 à 20 minutes après l'allumage
- Production de cendres : Minimale – favorise une circulation d'air stable et une température homogène dans le grill
- Taille des morceaux : Grands morceaux de 50 à 200 mm ; empiler de façon compacte pour la chaleur directe ou disposer de façon plus lâche pour la chaleur indirecte
- Arôme fumé : Dégage un arôme de fumée boisée subtil et pur, sans arrière-goût chimique
- Réutilisation : Le charbon restant peut être rallumé après refroidissement
- Stockage : Conserver au sec et dans un endroit fermé pour préserver la qualité et la capacité d'allumage
- Sécurité : Utiliser uniquement en extérieur ou dans des espaces bien ventilés ; ne jamais utiliser en intérieur ; tenir à l'écart des matériaux inflammables ; tenir hors de portée des enfants

## **Instructions d'entretien et de nettoyage**

- Nettoyage : Laver le verre à l'eau chaude avec un détergent doux. Éviter les nettoyeurs abrasifs ou la laine d'acier qui pourraient rayer la surface.
- Graisse et fumée : Éliminer immédiatement la graisse et la suie du BBQ après utilisation pour éviter les incrustations. Utiliser si nécessaire un dégraissant adapté au verre.
- Séchage : Sécher le verre immédiatement et complètement avec un chiffon doux pour éviter les traces d'eau et les dépôts de calcaire.
- Stockage : Ranger les produits en verre dans un endroit sûr et stable où ils ne peuvent pas tomber ou se heurter.
- Inspection : Inspecter le verre avant chaque utilisation pour détecter fissures, éclats ou autres dommages.

## **Consignes de sécurité**

- Risque de casse : Le verre peut se briser ou éclater en cas de chute, de choc ou d'exposition à des variations de température soudaines. Soyez particulièrement prudent lors d'une utilisation à proximité d'un

BBQ.

- **Choc thermique** : N'exposez pas le verre à des changements brusques de température (par ex., placer du verre froid directement au-dessus d'une flamme chaude). Cela peut provoquer des fissures ou une rupture.
- **Risque de coupure** : Ramassez immédiatement les éclats de verre avec une brosse et une pelle — jamais à mains nues.
- **Chaleur** : Utilisez des gants résistants à la chaleur pour manipuler du verre ayant été en contact avec la chaleur du BBQ.
- **Inspection** : Ne pas utiliser du verre fissuré, ébréché ou endommagé. Retirez immédiatement tout verre endommagé de l'utilisation.

## Restrictions d'âge

Ce produit est destiné à un usage exclusivement par des adultes. Tenir les enfants à l'écart du BBQ et des produits en verre utilisés en combinaison avec le BBQ.

## Instructions d'élimination

- **Verre non endommagé** : Déposer le verre usagé dans un conteneur de collecte de verre dans un point de collecte local.
- **Verre brisé** : Jeter le verre brisé dans les ordures ménagères résiduelles. Envelopper les éclats dans du papier ou du carton avant de les jeter.
- **Emballage** : Éliminer les matériaux d'emballage conformément aux règles locales de recyclage.

## Avertissements

- **P102**: Tenir hors de portée des enfants.
- **P103**: Lire l'étiquette/ces instructions avant utilisation.
- **P280**: Porter des gants de protection lors de la manipulation de verre brisé.

## Informations sur les dangers

- -: Ce produit ne contient pas de dangers chimiques.
- -: Danger physique : Risque de coupures en cas de bris de verre.

*En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.*

---

# **IT** Manuale d'uso: Cookinglife Grill Carbone White Quebracho - 10 kg - Qualità Ristorante

## **Titolo del prodotto**

Cookinglife Grill Carbone White Quebracho - 10 kg - Qualità Ristorante

## **Contenuto del prodotto**

- 1x Cookinglife Grill Carbone White Quebracho (Peso: 10 kg, Dimensione pezzi: 50–200 mm)
- Dimensioni confezione: 750 x 500 x 150 mm (L x P x H)
- Materiale: Carbone vegetale (Quebracho Blanco)

## **Istruzioni per l'uso**

- Utilizzo: Adatto per calore diretto (grigliatura/scottatura) e calore indiretto (cottura lenta, fino a 8+ ore)
- Accensione: Utilizzare un avviatore a ciminiera riempito per tre quarti con accendifuoco naturali; evitare il liquido per accendere
- Pronto alla griglia: Raggiunge la temperatura di grigliatura entro 15–20 minuti dall'accensione
- Produzione di cenere: Minima – favorisce una circolazione d'aria stabile e una temperatura uniforme nel grill
- Dimensione dei pezzi: Pezzi grandi da 50 a 200 mm; impilare in modo compatto per il calore diretto o disporre più liberamente per il calore indiretto
- Aroma di fumo: Sprigiona un aroma di fumo legnoso sottile e puro, senza retrogusto chimico
- Riutilizzo: Il carbone rimasto può essere riacceso dopo il raffreddamento
- Conservazione: Conservare in luogo asciutto e chiuso per preservare la qualità e la capacità di accensione
- Sicurezza: Utilizzare solo all'aperto o in ambienti ben ventilati; non utilizzare mai in ambienti chiusi; tenere lontano da materiali infiammabili; tenere fuori dalla portata dei bambini

## **Istruzioni di manutenzione e pulizia**

- Pulizia: Lavare il vetro con acqua calda e un detergente delicato. Evitare detergenti abrasivi o pagliette d'acciaio che potrebbero graffiare la superficie.
- Grasso e fumo: Rimuovere immediatamente grasso e fuliggine del BBQ dopo l'uso per evitare incrostazioni. Se necessario, utilizzare uno sgrassatore adatto al vetro.
- Asciugatura: Asciugare il vetro immediatamente e completamente con un panno morbido per evitare aloni d'acqua e depositi di calcare.
- Conservazione: Conservare i prodotti in vetro in un luogo sicuro e stabile dove non possano cadere o urtarsi.
- Ispezione: Ispezionare il vetro prima di ogni utilizzo per verificare la presenza di crepe, schegge o altri danni.

## **Istruzioni di sicurezza**

- Rottura: Il vetro può rompersi o scheggiarsi se cade, viene urtato o esposto a rapide variazioni di temperatura. Prestare particolare attenzione durante l'uso vicino a un BBQ.

- **Shock termico:** Non esporre il vetro a bruschi cambiamenti di temperatura (ad es., posizionare vetro freddo direttamente sopra una fiamma calda). Ciò può causare crepe o rotture.
- **Rischio di taglio:** Raccogliere immediatamente i frammenti di vetro con una spazzola e paletta — mai a mani nude.
- **Calore:** Utilizzare guanti resistenti al calore quando si maneggia vetro che è stato a contatto con il calore del BBQ.
- **Ispezione:** Non utilizzare vetro incrinato, scheggiato o danneggiato. Rimuovere immediatamente dall'uso qualsiasi vetro danneggiato.

## Restrizioni di età

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti. Tenere i bambini lontani dal BBQ e dai prodotti in vetro utilizzati in combinazione con il BBQ.

## Istruzioni per lo smaltimento

- **Vetro non danneggiato:** Smaltire il vetro dismesso nel contenitore per la raccolta del vetro presso un punto di raccolta locale.
- **Vetro rotto:** Smaltire il vetro rotto con i rifiuti indifferenziati. Avvolgere i frammenti in carta o cartone prima dello smaltimento.
- **Imballaggio:** Smaltire i materiali di imballaggio in conformità alle normative locali di riciclo.

## Avvertenze

- **P102:** Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- **P103:** Leggere l'etichetta/queste istruzioni prima dell'uso.
- **P280:** Indossare guanti protettivi quando si maneggia vetro rotto.

## Informazioni sui pericoli

- -: Questo prodotto non contiene pericoli chimici.
- -: Pericolo fisico: Rischio di tagli in caso di rottura del vetro.

*Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.*

---

# **PL Instrukcja obsługi: Cookinglife Grill Węgiel Drzewny White Quebracho - 10 kg - Jakość Restauracyjna**

## **Tytuł produktu**

Cookinglife Grill Węgiel Drzewny White Quebracho - 10 kg - Jakość Restauracyjna

## **Zawartość produktu**

- 1x Cookinglife Grill Węgiel Drzewny White Quebracho (Waga: 10 kg, Rozmiar kawałków: 50–200 mm)
- Wymiary opakowania: 750 x 500 x 150 mm (D x S x W)
- Materiał: Węgiel drzewny (Quebracho Blanco)

## **Instrukcje użytkowania**

- Zastosowanie: Nadaje się do bezpośredniego ciepła (grillowanie/smażenie) i ciepła pośredniego (low & slow, do 8+ godzin)
- Rozpalanie: Użyć rozpalacza kominowego wypełnionego do trzech czwartych naturalnymi podpałkami; unikać gazu do rozpalania
- Gotowość do grillowania: Osiąga temperaturę grillowania w ciągu 15–20 minut od rozpalenia
- Produkcja popiołu: Minimalna – zapewnia stabilny przepływ powietrza i równomierną temperaturę w grillu
- Rozmiar kawałków: Duże kawałki 50–200 mm; układać ciasno dla ciepła bezpośredniego lub luźniej dla ciepła pośredniego
- Aromat dymu: Wydziela subtelny, czysty drzewny aromat dymu bez chemicznego posmaku
- Ponowne użycie: Pozostały węgiel można ponownie rozpać po ostygnięciu
- Przechowywanie: Przechowywać w suchym i zamkniętym miejscu, aby zachować jakość i łatwość rozpalania
- Bezpieczeństwo: Używać wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanych pomieszczeniach; nigdy nie używać w pomieszczeniach zamkniętych; trzymać z dala od materiałów łatwopalnych; przechowywać poza zasięgiem dzieci

## **Instrukcje konserwacji i czyszczenia**

- Czyszczenie: Myć szkło ciepłą wodą i łagodnym detergentem. Unikać środków ściernych lub wełny stalowej, które mogą porysować powierzchnię.
- Tłuszcz i dym: Natychmiast po użyciu usuwać tłuszcz z grilla i sadzę, aby zapobiec przypaleniu. W razie potrzeby użyć odtłuszczacza odpowiedniego do szkła.
- Suszenie: Natychmiast i dokładnie osuszać szkło miękką ściereczką, aby zapobiec plamom po wodzie i osadowi kamienia.
- Przechowywanie: Przechowywać szklane produkty w bezpiecznym, stabilnym miejscu, gdzie nie mogą się przewrócić ani uderzać o siebie nawzajem.
- Kontrola: Przed każdym użyciem sprawdzać szkło pod kątem pęknięć, odprysków lub innych uszkodzeń.

## **Instrukcje bezpieczeństwa**

- Ryzyko stłuczenia: Szkło może się stłuc lub rozbić na kawałki przy upadku, uderzeniu lub nagłej zmianie temperatury. Zachować szczególną ostrożność podczas użytkowania w pobliżu grilla BBQ.
- Szok termiczny: Nie narażać szkła na nagłe zmiany temperatury (np. umieszczanie zimnego szkła bezpośrednio nad gorącym ogniem). Może to spowodować pęknięcia lub rozbitcie.
- Ryzyko skaleczenia: Natychmiast zbierać odłamki szkła za pomocą szczotki i szufelki — nigdy gołymi rękami.
- Ciepło: Używać rękawic żaroodpornych podczas obsługi szkła, które miało kontakt z ciepłem grilla BBQ.
- Kontrola: Nie używać szkła z pęknięciami, odpryskami lub uszkodzeniami. Natychmiast wycofać uszkodzone szkło z użycia.

## Ograniczenia wiekowe

Produkt przeznaczony wyłącznie do użytku przez osoby dorosłe. Trzymać dzieci z dala od grilla BBQ oraz szklanych produktów używanych w połączeniu z grillem BBQ.

## Instrukcje utylizacji

- Nieuszkodzone szkło: Wyrzucić zużyte szkło do pojemnika na szkło w lokalnym punkcie zbiórki.
- Stłuczone szkło: Wyrzucić stłuczone szkło do odpadów zmieszanych. Przed wyrzuceniem bezpiecznie zawinąć odłamki w papier lub tekturę.
- Opakowanie: Utylizować materiały opakowaniowe zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu.

## Ostrzeżenia

- **P102:** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- **P103:** Przed użyciem przeczytać etykietę/niniejsze instrukcje.
- **P280:** Podczas obsługi stłuczonego szkła stosować rękawice ochronne.

## Informacje o zagrożeniach

- -: Produkt nie zawiera zagrożeń chemicznych.
- -: Zagrożenie fizyczne: Ryzyko skaleczenia w przypadku stłuczenia szkła.

*Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.*

---

# **ES** Manual de usuario: Cookinglife Grill Carbón Vegetal White Quebracho - 10 kg - Calidad Restaurante

## **Título del producto**

Cookinglife Grill Carbón Vegetal White Quebracho - 10 kg - Calidad Restaurante

## **Contenido del producto**

- 1x Cookinglife Grill Carbón Vegetal White Quebracho (Peso: 10 kg, Tamaño de las piezas: 50–200 mm)
- Dimensiones del embalaje: 750 x 500 x 150 mm (L x A x H)
- Material: Carbón vegetal (Quebracho Blanco)

## **Instrucciones de uso**

- Uso: Apto para calor directo (asado/sellado) y calor indirecto (low & slow, hasta 8+ horas)
- Encendido: Utilizar un iniciador de chimenea llenado hasta tres cuartos con encendedores naturales; evitar el líquido de encendido
- Listo para asar: Alcanza la temperatura de asado en 15–20 minutos tras el encendido
- Producción de cenizas: Mínima – favorece una circulación de aire estable y una temperatura uniforme en la parrilla
- Tamaño de las piezas: Piezas grandes de 50 a 200 mm; apilar de forma compacta para calor directo o distribuir más sueltas para calor indirecto
- Aroma ahumado: Desprende un aroma ahumado sutil y puro de madera sin sabor químico residual
- Reutilización: El carbón sobrante puede volver a encenderse tras enfriarse
- Almacenamiento: Conservar en lugar seco y cerrado para preservar la calidad y la capacidad de encendido
- Seguridad: Usar únicamente en exteriores o en espacios bien ventilados; nunca usar en interiores; mantener alejado de materiales inflamables; mantener fuera del alcance de los niños

## **Instrucciones de mantenimiento y limpieza**

- Limpieza: Lavar el vidrio con agua caliente y un detergente suave. Evitar limpiadores abrasivos o estropajos de acero que puedan rayar la superficie.
- Grasa y humo: Eliminar inmediatamente la grasa y el hollín del BBQ tras el uso para evitar incrustaciones. Usar un desengrasante apto para vidrio si es necesario.
- Secado: Secar el vidrio de inmediato y de forma completa con un paño suave para evitar manchas de agua y depósitos de cal.
- Almacenamiento: Guardar los productos de vidrio en un lugar seguro y estable donde no puedan volcarse ni chocar entre sí.
- Inspección: Inspeccionar el vidrio antes de cada uso en busca de grietas, astillas u otros daños.

## **Instrucciones de seguridad**

- Rotura: El vidrio puede romperse o astillarse al caer, ser golpeado o estar expuesto a cambios bruscos de temperatura. Extreme la precaución al usarlo cerca de una BBQ.

- Choque térmico: No exponga el vidrio a cambios repentinos de temperatura (p. ej., colocar vidrio frío directamente sobre una llama caliente). Esto puede provocar grietas o rotura.
- Riesgo de corte: Recoja los fragmentos de vidrio de inmediato con un cepillo y un recogedor — nunca con las manos descubiertas.
- Calor: Use guantes resistentes al calor al manipular vidrio que haya estado en contacto con el calor de la BBQ.
- Inspección: No utilice vidrio agrietado, astillado o dañado. Retire de inmediato el vidrio dañado del uso.

## Restricciones de edad

Este producto está destinado exclusivamente al uso por parte de adultos. Mantenga a los niños alejados de la BBQ y de los productos de vidrio utilizados en combinación con la BBQ.

## Instrucciones de eliminación

- Vidrio no dañado: Deposite el vidrio desechado en un contenedor de vidrio en un punto de recogida local.
- Vidrio roto: Deseche el vidrio roto con los residuos generales. Envuelva los fragmentos de forma segura en papel o cartón antes de desecharlos.
- Embalaje: Deseche los materiales de embalaje de acuerdo con las normas locales de reciclaje.

## Advertencias

- **P102:** Mantener fuera del alcance de los niños.
- **P103:** Leer la etiqueta/estas instrucciones antes de usar.
- **P280:** Usar guantes de protección al manipular vidrio roto.

## Información sobre peligros

- -: Este producto no contiene peligros químicos.
- -: Peligro físico: Riesgo de cortes por rotura del vidrio.

*Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.*

---

# **sv Bruksanvisning: Cookinglife Grill Träkol White Quebracho - 10 kg - Restaurangkvalitet**

## **Produkttitel**

Cookinglife Grill Träkol White Quebracho - 10 kg - Restaurangkvalitet

## **Produktinnehåll**

- 1x Cookinglife Grill Träkol White Quebracho (Vikt: 10 kg, Bitstorlek: 50–200 mm)
- Förpackningsmått: 750 x 500 x 150 mm (L x B x H)
- Material: Träkol (Quebracho Blanco)

## **Användarinstruktioner**

- Användning: Lämplig för direkt värme (grillning/bryning) och indirekt värme (low & slow, upp till 8+ timmar)
- Tändning: Använd en tändstartare fylld till tre fjärdedelar med naturliga tändblock; undvik tändvätska
- Grillklar: När grilltemperatur inom 15–20 minuter efter tändning
- Askproduktion: Minimal – främjar stabil luftcirkulation och jämn temperatur i grillen
- Bitstorlek: Stora bitar på 50–200 mm; stapla kompakt för direkt värme eller fördela glesare för indirekt värme
- Rökarom: Avger en subtil, ren träig rökarom utan kemisk eftersmak
- Återanvändning: Överblivet träkol kan tändas om efter avkyllning
- Förvaring: Förvaras torrt och förseglat för att bevara kvalitet och tändbarhet
- Säkerhet: Används endast utomhus eller i välventilerade utrymmen; används aldrig inomhus; hålls borta från brännbara material; förvaras utom räckhåll för barn

## **Underhålls- och rengöringsinstruktioner**

- Rengöring: Tvätta glaset med varmt vatten och ett mildt diskmedel. Undvik slipande rengöringsmedel eller stålull som kan repa ytan.
- Fett och rök: Ta bort BBQ-fett och sot direkt efter användning för att förhindra inbränning. Använd vid behov ett avfettningsmedel lämpligt för glas.
- Torkning: Torka glaset omedelbart och noggrant med en mjuk trasa för att förhindra vattenfläckar och kalkavlagringar.
- Förvaring: Förvara glasprodukter på en säker, stabil plats där de inte kan välta eller kollidera med varandra.
- Kontroll: Kontrollera glaset för sprickor, avflisningar eller andra skador före varje användning.

## **Säkerhetsinstruktioner**

- Brytningsrisk: Glas kan gå sönder eller splittras vid fall, stötar eller plötsliga temperaturförändringar. Var extra försiktig vid användning i närheten av en BBQ.
- Termisk chock: Utsätt inte glas för plötsliga temperaturförändringar (t.ex. att placera kallt glas direkt över en het låga). Det kan leda till sprickor eller brott.
- Skärrisk: Plocka omedelbart upp glasskärvor med en borste och skyffel — aldrig med bara händer.

- **Värme:** Använd värmebeständiga handskar när du hanterar glas som har varit i kontakt med BBQ-värme.
- **Kontroll:** Använd inte glas med sprickor, avflisningar eller skador. Ta omedelbart bort skadat glas från användning.

## **Åldersbegränsningar**

Denna produkt är avsedd för användning av vuxna. Håll barn borta från BBQ:n och från glasprodukter som används i kombination med BBQ:n.

## **Avfallsinstruktioner**

- **Oskadat glas:** Lämna överblivet glas i en glasåtervinningsbehållare vid ett lokalt insamlingsställe.
- **Krossat glas:** Kassera krossat glas i restavfallet. Linda in skärvor säkert i papper eller kartong innan det slängs.
- **Förpackning:** Kassera förpackningsmaterial i enlighet med lokala återvinningsregler.

## **Varningar**

- **P102:** Förvaras utom räckhåll för barn.
- **P103:** Läs etiketten/dessa instruktioner innan användning.
- **P280:** Använd skyddshandskar vid hantering av krossat glas.

## **Farinformation**

- **-:** Denna produkt innehåller inga kemiska faror.
- **-:** Fysisk fara: Risk för skärskador vid glasbrott.

*Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.*